Distribuidor de información
del libro español en venta

Guía de uso DILVE-Libranda

V11 - 01/2020

Mantener DILVE actualizado

Si ya ha realizado algún envío a Libranda por otros procedimientos, recuerde que estos títulos también deben estar presentes en DILVE.

CONSULTE AL SERVICIO DE ASISTENCIA.

Contenido

Alta en la pasarela 3
Proceso general de la pasarela DILVE→ Libranda 3
Carga de metadatos en DILVE 3
Mantener DILVE actualizado 4

Descripción de campos 4
Campos CSV 4
Campos ONIX 8

Pasarela DILVE → Libranda 11
Selección de obras 12
Selección > Libros 12
Selecciones masivas de títulos 13
Libranda > Envíos 14
Validación 14
Códigos de errores 14
Envío y gestión 15
Otras funcionalidades del menú Libranda 16
Automatización de envíos 17

Anexo 1. Códigos ONIX 3.0 18
Formato edición digital 18
Autorías ONIX. Lista 17 de ONIX 3.0 18
Idiomas. Lista 74 de ONIX 3.0 20
Premio posiciones 20
Territorios 20
Situación en catálogo. Lista 64 de ONIX 3.0 20
Disponibilidad. Lista 65 de ONIX 3.0 21
Moneda. Lista 96 de ONIX 3.0. 21
Tipo de protección DRM 22
Países de la unión Europea (excluido España) 22
Audiencia 22

Anexo 2. Ejemplo Product ONIX 3.0 varios mercados 24

Anexo 3. Plantilla para precios_extranjero_restricciones 26

Modificaciones importantes:
- Cambio en la descripción del campo de territorios de derechos de venta.
- Eliminación de la descripción de los archivos de respuesta de Libranda por cambios en la funcionalidad de su sistema informático.
- Marcado como obsoleto en ONIX un código de situación en catálogo.

En este documento se describe con detalle las tareas de preparación y carga de metadatos en DILVE, su envío a Libranda y el posterior seguimiento del proceso completo.

El uso de la pasarela DILVE → Libranda evita tener que usar otros procedimientos de envío de datos, aprovechando las ventajas DILVE (solicitud ISBN integrada, disponibilidad para otros consumidores de información, etc.)

Alta en la pasarela

La editorial deberá solicitar a Libranda el alta en la pasarela. La FGEE se pondrá en contacto con la editorial y una vez formalizados los trámites para el acceso, recibirá del servicio de Asistencia DILVE la confirmación del usuario DILVE autorizado. De este modo aparecerá en su interfaz DILVE la sección Libranda.

Proceso general de la pasarela DILVE→ Libranda

Este proceso completo consta de dos tipos de envíos: por un lado los metadatos enviados desde DILVE (que habrá que enviar dos veces) y por otro el envío del archivo eBook (ePub / PDF) con el contenido del libro mediante la interfaz establecida a tal efecto por Libranda y ajena a DILVE.

Como se explica con detalle más adelante, los usuarios DILVE pueden realizar el seguimiento de este proceso mediante la sección Libranda > Gestión a la que podrán acceder los usuarios autorizados.

El proceso completo, establecido por Libranda, consta de las siguientes fases:

1. **Enviar datos.** Primero se envían desde DILVE los metadatos para dar de alta el producto en Libranda.

   La plataforma Libranda procesará los archivos y notificará a DILVE si los datos son correctos y se debe pasar a la siguiente fase o contienen algún error.

2. **Enviar archivo.** Una vez aceptados los datos por Libranda, la editorial debe enviar el archivo eBook a Libranda mediante la interfaz establecida a tal efecto por Libranda.

   Libranda notificara a DILVE si el archivo es correcto y se debe pasar a la siguiente fase de Activación o si el archivo contiene algún error o aviso.

3. **Enviar Activación.** Para los títulos *pendientes de activación* la editorial debe enviar por 2ª vez los metadatos para confirmar la activación del producto y que este pueda ser visible en las plataformas de venta.

   Libranda notificará a DILVE que la activación ha sido correcta o contiene algún error.

Para resolver las incidencias que pudieran surgir en cada momento el usuario contará con los servicios de asistencia de DILVE (para las fases 1 y 3, envío de datos) y Libranda (para la fase 2, envío de archivos).

Proceso de los registros después del envío de la activación. Una vez realizado este proceso, Libranda envía el catálogo actualizado a las tiendas *on-line* la noche de ese mismo día. Los títulos estarán disponibles a la venta en cada tienda dependiendo de sus respectivos procesos de actualización (mañana, tarde o noche).

Carga de metadatos en DILVE

Cargas automáticas. Si su editorial carga de forma automática los datos en DILVE deberá comprobar, y ampliar si es necesario, el repertorio de campos obligatorios y opcionales para Libranda.

Carga mediante CSV. Si sus sistemas automatizados no cubren el repertorio de campos requeridos o hace las cargas de forma manual, se recomienda la preparación de uno o varios archivos con los datos completos (o parte de ellos, si ya dispone de algunos en DILVE) de todos los libros para su carga mediante CSV. Para ello dispone del archivo Plantilla DILVE-Libranda con todos los campos necesarios. Para cargar información de los precios en mercados extranjeros debe ponerse en contacto con el servicio de Asistencia de DILVE indicando los requisitos comunicados por Libranda para elaborar la plantilla de carga personalizada para la editorial.

No todos los campos requeridos para Libranda están disponibles en el formulario y son únicamente accesibles mediante archivos CSV. Para saber más sobre cómo preparar y cargar el archivo CSV consulte la Guía de uso para editoriales

Validación. Una vez cargados los datos deberá ejecutar la validación de los mismos según se describe más adelante.

Mantener DILVE actualizado

Si ya ha realizado algún envío a Libranda por otros procedimientos, recuerde que estos títulos también deben estar presentes en DILVE. Consulte con el Servicio de Asistencia, que puede facilitarle esta tarea.

Descripción de campos

Campos CSV

En esta primera fase de Libranda los campos obligatorios y opcionales para libro digital que deben cargarse en DILVE son los siguientes:

isbn13. Obligatorio. Con o sin guiones

referencia_editorial. Código interno de identificación del producto en la editorial. P.ej. Referencia producto, código de almacén, etc.

titulo. Obligatorio. Debe figurar con la primera letra en mayúsculas y resto en minúsculas, salvo nombres propios.

subtitulo. Debe figurar con la primera letra en mayúsculas y resto en minúsculas, salvo nombres propios. Obligatorio si existe.

formato_libro. Obligatorio. Para libros digitales deberá enviarse el valor **EB o ED y para los audiolibros el valor AJ**

formato_edicion_digital. Obligatorio. Códigos ONIX 3.0 de detalle de formato de libros digitales. En la actualidad, Libranda acepta los formatos EPUB (código E101) y PDF (código E107).

peso_archivo_edicion_digital. Indicar el tamaño del archivo, utilizar la coma como separador de decimales y sin separador de miles, seguido de las unidades (MB o KB). Ejemplo: 5,43 MB o 5430 KB.

drm_edicion_digital. Obligatorio. Tipos de protección del libro digital. Los valores de los códigos ONIX válidos se pueden consultar en el Anexo 1 Tipo de protección DRM.

autor. Obligatorio. Apellidos, Nombre (en todas las palabras, obligatorio, primera letra en mayúscula y resto en minúscula). Si hay varios autores, se separan cada uno de ellos con punto y coma. Ejemplo:

Mercado Jiménez, Jesús**;**Moya, Mª Jesús**;**Herrera Iglesias, Antonio

- En caso de ser anónimo deberá enviarse la palabra "Anónimo".
- En caso de ser desconocido deberá enviarse la palabra "desconocido".
- En caso de tener varios autores puede enviarse el valor "VV.AA."
- En caso de "y otros" deberá incluirse este texto al final como si se tratara de un autor más. *Ejemplo*: Mercado, Jesús**;**y otros

nota_biografica_autor1, nota_biografica_autor2, nota_biografica_autor3. En estos campos podrán enviarse las notas biográficas de los tres primeros autores. El texto debe ser breve e incluir obligatoriamente el nombre del autor (es recomendable que sea al principio). El formato de los campos será de texto plano sin saltos de línea.

web_autor1, web_autor2, web_autor3. En estos campos podrán enviarse los sitios web de los tres primeros autores, si existen. El campo deberá empezar por http://

ilustrador_cubierta, autor_prologo, autor_notas, editor_literario. Apellidos, Nombre (en todas las palabras, obligatorio, primera letra en mayúscula y resto en minúscula). Si hay varios, se separan cada uno de ellos con punto y coma.
Ejemplo:

Mercado Jiménez, Jesús**;**Moya, Mª Jesús**;**Herrera Iglesias, Antonio

otras_menciones1, otras_menciones2, otras_menciones3. En estos campos podrán enviarse hasta tres menciones de responsabilidad (una en cada campo) que no tengan un campo específico.

Los valores de los códigos ONIX válidos se pueden consultar en el Anexo 1 Autorias_ONIX, el formato será: codigo_ONIX_autoria**;** Apellidos, Nombre

coleccion. Nombre de la colección. Primera letra en mayúsculas y resto en minúsculas.

codigo_coleccion. Código interno de la colección en la editorial, si existe. Solo debe enviarse si se manda el campo colección.

num_en_coleccion. Número del libro en la colección. Se recomienda que sea un valor numérico, aunque se admite texto libre. Solo debe enviarse si se manda el campo colección.

sello. Nombre del sello editorial.

idioma. Obligatorio. Idioma de publicación del libro. Se debe indicar un código de idioma ONIX (Español = spa; Catalán = cat...). Podrán incluirse todos los códigos que sean necesarios separándolos por ";" en el caso de ediciones en varios idiomas. Ver valores posibles en el Anexo 1 Idiomas.

codigo_isbn_materia_destacada. Código de materia según codificación CDU de la Agencia Española del ISBN. La materia destacada está planteada, fundamentalmente, como ayuda al librero a la hora de colocar el libro en una sección o estante, por tanto, deberá especificarse una única materia destacada. Ver valores posibles en la *Plantilla DILVE-Libranda*.

codigo_isbn_materia. Código de materia según codificación CDU de la Agencia Española del ISBN. Podrán incluirse todos los códigos que sean necesario separándolos por ";". Ver valores posibles en la *Plantilla DILVE-Libranda*.

codigo_bic_materia. Obligatorio. Especifica, en el sistema de clasificación BIC, adaptado al mercado español del libro, el código de la materia del producto. Podrán incluirse todos los códigos que sean necesario separándolos por ";". Ver valores posibles en la *Plantilla DILVE-Libranda*.

titular_promocional. Texto corto, titular o frase breve. La información debe cargarse en texto plano, no podrá contener saltos de línea ni atributos (negrita, subrayado, etc.).

idioma_titular_promocional. Código del idioma en que está el titular promocional, solo se admite un valor. Español = spa ; Catalán = cat ... Ver valores posibles en el Anexo 1 Idiomas.

texto_resumen. Breve resumen o descripción del libro. La información debe cargarse en texto plano, no podrá contener saltos de línea ni atributos (negrita, subrayado, etc.).

idioma_resumen. Código del idioma en que está el resumen, solo se admite un valor. Español = spa ; Catalán = cat .... Ver valores posibles en el apartado Idiomas.

imagen_cubierta. Puede indicarse mediante un enlace o subiendo el archivo físico a DILVE. La URL debe enlazar directamente al archivo jpg de la imagen y no a una ficha genérica del libro.

url_hojeo_producto. Si existe un "widget" de hojeo del producto, se indicará mediante su URL en este campo. El campo deberé empezar por http:// o https://

premio_nombre. Si el libro ha recibido un premio, o ha sido finalista, seleccionado, etc. en algún concurso o certamen, se indicará el nombre correspondiente en este campo.

premio_año. Año del premio, valor numérico de cuatro cifras (AAAA). Solo debe enviarse si se manda el campo premio_nombre.

premio_pais. País del premio codificado según ONIX (España = ES). Solo debe enviarse si se manda algo en el campo premio_nombre. Ver valores posibles en el Anexo 1 Países.

premio_posicion. Posición alcanzada en el premio (Ganador = 01; Finalista = 02)
Ver valores posibles en el apartado Premio_Posiciones. Solo debe enviarse si se manda algo en el campo premio_nombre.

premio_jurado. Composición del jurado del premio.

editorial. Solo para cargas de datos con usuario de grupo editorial. El contenido debe coincidir exactamente con el valor del campo Nombre DILVE en la ficha de la editorial del grupo.

fecha_public. Obligatorio. Campo fecha con el formato AAAAMMDD. Ejemplo: 20070510.

isbn13_edicion_impresa. Obligatorio cuando se trata de un libro digital basado en un libro impreso.

num_pags_edicion_impresa. Número de páginas de la edición impresa si existe.

precio_sin_iva. Obligatorio. Utilizar la coma como separador de decimales.

iva. Obligatorio. Enviar valor 21.

precios_extranjero_restricciones. Precios para países extranjeros. Uno o varios bloques separados por | (barra) y con el siguiente formato:

> paises_territorios;tipo_restriccion;tienda;disponibilidad;fecha_disponibilidad; tipo_precio;precio_sin_impuestos(precio_con_impuestos);moneda; fecha_desde;fecha_hasta

Ver códigos de países, territorios, moneda y disponibilidad en Anexo 1 y ejemplos de datos en Anexo 3.

territorios_derecho_venta_incluidos. Obligatorio. Territorios o países (Todo el mundo = WORLD; España = ES...) en los que la editorial ha decidido ejercer sus derechos de venta y para los cuales se indican las condiciones de venta. Se podrán incluir tanto códigos de país como de territorios separados por ";". IMPORTANTE: Para todos y cada uno de los países incluidos en este campo debe detallarse un precio mediante la plantilla de carga de precios extranjeros que puede solicitarse a asistencia@dilve.es. Ver códigos de países y territorios en Anexo 1.

situ_catalogo_editorial. Obligatorio. Ver valores posibles en el Anexo 1 Situación catálogo.

disponibilidad. Obligatorio**.** Ver posibles valores en el Anexo 1 Disponibilidad.

fecha_disponibilidad. Campo fecha en formato AAAAMMDD Puede ser distinta de la fecha de edición. Ejemplo*:* 20070610.

El campo Libranda **estado del producto** en ONIX 3.0 se forma a partir de combinaciones de los siguientes campos, los valores que en este momento se consideran válidos son:

LIBRANDA		DILVE		
Estado del producto		situ_catalogo_editorial	disponibilidad	fecha_disponibilidad
3	En venta	04 - Activo.	20 - Disponible. Sin especificar detalles.	
		Ficheros visibles en catálogo y en venta		
4	Temporalmente inactivo	11 - Retirado del mercado	30 – Temporalmente no disponible.	Obligatorio fecha
		Títulos fuera de catálogo de forma temporal. Ficheros no visibles en catálogo y no en venta		
5	Inactivo	08 - Inactivo	40 – No disponible, sin especificar razón.	
		Títulos descatalogados. Ficheros no visibles en catálogo y no en venta		

publico_objetivo. Obligatorio. Audiencia del libro. Ver valores posibles en el Anexo 1 Audiencia.

Libro_publico. Posibles valores: Si / No. Los libros no públicos únicamente podrá consultarlos la editorial propietaria. Los libros públicos pueden ser consultados por cualquier usuario de DILVE.

envio_libranda. Posibles valores: Si / No. El valor Sí (o S o 0) desencadena el proceso completo de envío (Alta, comprobación eBook y Activación) de forma automática, sin necesidad de utilizar la pasarela manual (consultar pág.17).

Campos ONIX

Equivalencia en ONIX 2.1 de los campos CSV.

Campos obligatorios

CAMPO CSV	CAMPO ONIX 2.1
isbn13	/ProductIdentifier /ProductiIDType(=03) – IDValue(=valor)
referencia_editorial	/ProdcutIdentifier/ProductIDType(=01) – IDTypeName("referencia") – IDValue (=valor)
titulo	/Title /TitleType(=01) – TitleText(=valor)
subtitulo	/Title/TitleType(=01) – Subtitle(=valor)
formato_libro	/ProductForm()
formato_edicion_digital	/ProductFormDetail()
peso_archivo_edicion_digital	/Extent/ExtentType=22/ExtentValue>(=Valor)/ExtentUnit(=Valor)
drm_edicion_digital	/EpubTechnicalProtection(=Valor)
autor	/Contributor /ContributorRole(=A01) – PersonNameInverted(=valor)
nota_biografica_autor1 nota_biografica_autor2 nota_biografica_autor3	/Contributor /ContributorRole(=A01) – BiographicalNote (=valor)
web_autor1 web_autor2 web_autor3	/Contributor /ContributorRole(=A01) - /Website/WebsiteRole(06) – Website-Link(=valor)
ilustrador_cubierta autor_prologo autor_notas editor_literario	/Contributor /ContributorRole(Lista 17) – PersonNameInverted(=valor)
otras_menciones1 otras_menciones2 otras_menciones3	/Contributor /ContributorRole(Lista 17) – PersonNameInverted(=valor)
colección	/Collection/CollectionType(=10) - /TitleDetail/TitleType(=01) - /TitleElement/TitleElementLevel(=02) - TitleText(=valor)
codigo_coleccion	/Collection/CollectionType(=10) - /CollectionIdentifier/CollectionIDType(=01) - IDValue(=valor)
num_en_coleccion	/Collection/CollectionType(=10) - /TitleDetail/TitleType(=01) - /TitleElement/TitleElementLevel(=01) - PartNumber(=valor)
sello	/Imprint/ImprintName (=valor)
idioma	/Language /LanguageRole(=01) – LanguageCode(=valor)
codigo_isbn_materia	/Subject /SubjectSchemeIdentifier(=51) – SubjectCode(=valor)

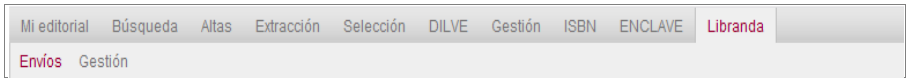
CAMPO CSV	CAMPO ONIX 2.1
codigo_bic_materia	/Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*12*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_codigo_materia) /Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*13*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_calif_geografico) /Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*14*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_calif_lengua) /Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*15*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_calif_periodo) /Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*16*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_calif_didacticos) /Subject /(Main)SubjectSchemeIdentifier(=*17*) – SubjectSchemeVersion(=2.1) – SubjectCode(=valor_calif_nivel)
titular_promocional	/TextContent/TextType(=10) - ContentAudience(=00) - Text(=valor)
idioma_titular_promocional	/TextContent/TextType(=10) - ContentAudience(=00) - <Text language="valor">
texto_resumen	/TextContent/TextType(=03) - ContentAudience(=00) - Text(=valor)
idioma_resumen	/TextContent/TextType(=03) - ContentAudience(=00) - <Text language="valor">
imagen_cubierta	/SupportingResource/ResourceContentType(=01) - ContentAudience(=00) - ResourceMode(=03) - /ResourceVersion/ResourceForm(=02) - ResourceLink(=valor)
url_hojeo_producto	/SupportingResource/ResourceContentType(=16) - ContentAudience(=00) - ResourceMode(=01) - /ResourceVersion/ResourceForm(=02) - ResourceLink(=valor)
premio_nombre	/Prize /PrizeName(=valor)
premio_año	/Prize /PrizeYear(=valor)
premio_pais	/Prize /PrizeCountry(=valor)
premio_posicion	/Prize /PrizeCode(=valor)
premio_jurado	/Prize /PrizeJury(=valor)
editorial	/Publisher /PublisherName (=valor)
fecha_public	/PublishingDetail/PublishingDate/PublishingDateRole(=01) – Date(=valor)
isbn13_edicion_impresa	/RelatedProduct /RelationCode(=03) /ProductIdentifier /ProductIDType(=03) – IDValue(=valor)
num_pags_edicion_impresa	/Extent /ExtentType(=08) /ExtentValue (=valor) /ExtentUnit(=03)
precio_sin_iva iva	/ProductSupply/Market/Territory/CountriesIncluded(=ES) - MarketPublishingDetail /MarketPublishingStatus(=valor_convertido) - SupplyDetail/Supplier/SupplierRole(=01) - SupplierName(=editorial) ProductAvailability(=20) /Price/PriceType(=04) - PriceAmount(=precio_sin_iva) -/Tax/TaxType(=01) - TaxRatePercent(=iva) - TaxableAmount(precio_sin_iva) - CurrencyCode(=EUR)

CAMPO CSV	CAMPO ONIX 2.1
precios_extranjero_restricciones	/ProductSupply/Market/Territory/CountriesIncluded(=países en países_territorios) - RegionsIncluded (territorios en países_territorios) - MarketPublishingDetail/MarketPublishingStatus(=valor_convertido_disponibilidad) /SalesRestriction/SalesRestrictionType(=tipo_restriccion) /SalesOutlet/SalesOutletName(=tienda) /SupplyDetail/Supplier/SupplierRole(=01) - SupplierName(=editorial) - ProductAvailability(disponibilidad) - /SupplyDate/SupplyDate- Role(=08)/Date(=fecha_disponiblidad) /Price/PriceType(=tipo_precio) - PriceQualifier(=calific_precio) - PriceTypeDescription(=descr_tipo_precio) - DiscountCoded/DiscountCodeType(=02) -DiscountCode(=cod_descuento) - PriceAmount(=precio_con_impuestos) /Tax/TaxType(=01) - TaxRatePercent(=impuestos_calculados) - TaxableAmount(=precio_sin_impuestos) - CurrencyCode(=moneda) /PriceDate/PriceDateRole(=14) - Date(=fecha_desde) /PriceDate/PriceDateRole(=15) - Date(=fecha_hasta) *(ver Anexo 2)*
territorios_derecho_venta_incluidos	/SalesRights/SalesRightsType(=01) – /Territory/CountriesIncluded(=Valores_países) - RegionsIncluded(=Valores_territorios)
situ_catalogo_editorial	/PublishingStatus(=valor)
disponibilidad	Market/Territory/CountriesIncluded(=ES) - MarketPublishingDetail/MarketPublishingStatus(=valor_convertido) - SupplyDetail/ProductAvailability(=valor)
fecha_disponibilidad	/SupplyDate/SupplyDateRole(=08) - Date(=valor)
publico_objetivo	/AudienceCode (=valor)
envio_libranda	<ProductIdentifier> <ProductIDType>01</ProductIDType> <IDTypeName>ENVIO-LIBRANDA</IDTypeName> <IDValue>AUTO</IDValue> </ProductIdentifier>

Pasarela DILVE → Libranda

Los usuarios autorizados para el envío de datos a Libranda disponen de la correspondiente sección en el menú de DILVE.

Si no ve este menú, comunique a asistencia@dilve.es cuál de sus usuarios DILVE hará los envíos a Libranda para habilitarle los privilegios.



En esta sección:

1. Se valida el contenido de los campos obligatorios
2. Se realiza el envío de datos al servidor de Libranda
3. Se reciben las respuestas de Libranda tanto a los envíos de datos (DILVE) como al envío del archivo eBook (no mediante DILVE).
4. Se realiza el envío de la Activación del título en Libranda.

Para insertar las obras por primera vez en el flujo DILVE → Libranda, para que aparezcan en el listado de Envíos y poder validarlas, es necesario seleccionarlas (☑) en algún listado y entrar en el menú Libranda > Envíos con esa selección activa, por eso se describe a continuación los procedimientos existentes en DILVE para hacer y guardar selecciones.

Existe la posiblidad de automatizar los envíos de metadatos a Libranda (ver apartado Automatización de envíos).

Selección de obras

Se pueden seleccionar libros en un listado (libros públicos o no públicos) o mediante una *selección almacenada*, como se explica más adelante:

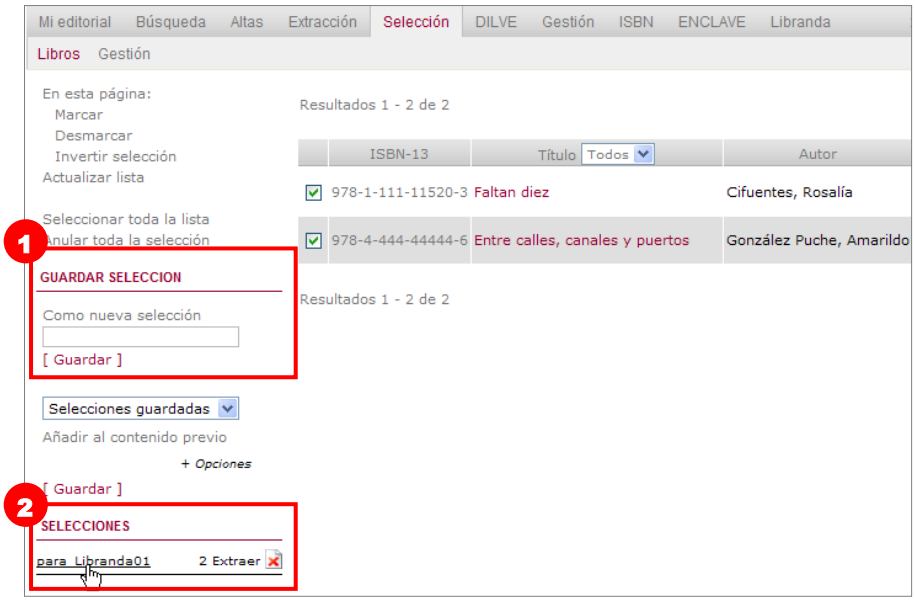
Por ejemplo, desde la subsección de *Libros no públicos*, si ordena el listado de títulos por la columna Fecha de Modificación, aparecerán en primer lugar los últimos que haya cargado, previsiblemente los que está preparando para Libranda.

Al acceder a la sección Libranda las obras seleccionadas aparecen en el listado para su validación:

Antes de continuar con el proceso de validación y envío de datos es conveniente aprender a manejar las *selecciones almacenadas,* que permiten definir listas con los ISBN que se vayan a gestionar para Libranda.

Selección > Libros

Desde este menú podrá guardar selecciones y acceder a las selecciones que haya creado:



1. Al entrar en Selección > Libros con una selección activa de títulos podrá asignarle un nombre y guardarla.

2. Una vez haya creado la selección, podrá seleccionarla en cualquier momento y pasar al menú Libranda para efectuar las operaciones de validación y envío.

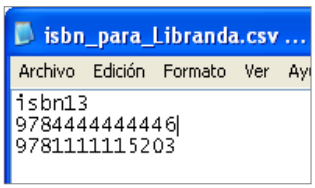
Selecciones masivas de títulos

Recomendamos la creación de una *selección almacenada* con la lista de los ISBN de las obras destinadas a Libranda. Puede crear tantas selecciones como quiera: una con pocos títulos para las primeras validaciones, otra completa o por colecciones, etc.

Desde el menú Selección > Gestión se crean las selecciones, o listas de números de ISBN, que le permitirán trabajar más fácilmente con los títulos para Libranda. Elija “Nueva selección”:

En la nueva ventana:

1. Asigne un nombre a la selección.
2. Carga masiva a partir de un archivo CSV. Este archivo debe estar en formato de texto plano y la primera línea debe contener el texto **isbn13.** En las líneas siguientes se especifican los ISBN correspondientes sin guiones, uno por línea, como en la imagen.



Guarde la selección. Se mostrarán los ISBN guardados para esa selección, tanto si los ha tecleado como si los ha cargado. Antes de guardarla, puede editar esta selección para modificar, añadir o borrar elementos.

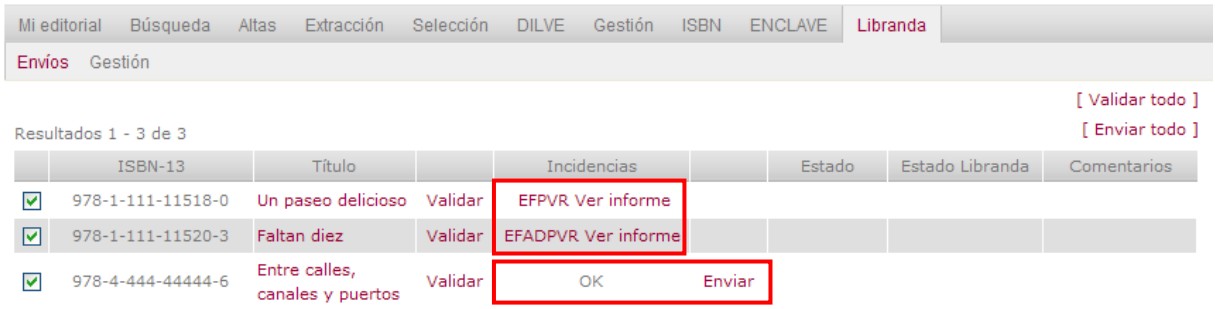
Puede cargar ISBNs de obras no presentes en DILVE, pero tenga en cuenta que no serán visibles en los listados de selecciones hasta que no las de de alta.

Libranda > Envíos

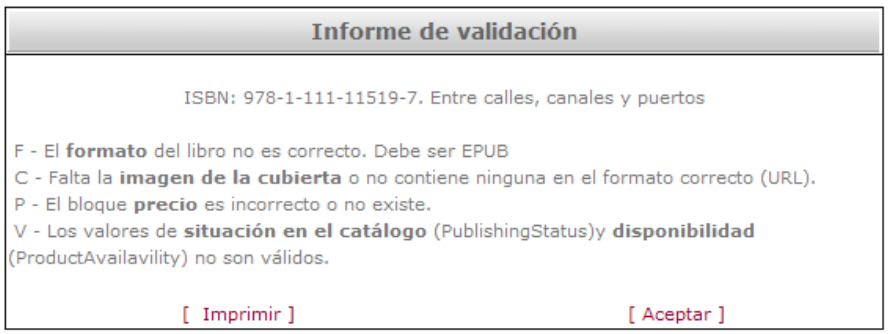
Validación

Una vez seleccionados los libros, de vuelta a la sección Libranda, se procederá a la validación de cada ficha. Se recomienda hacer las primeras validaciones sobre uno o dos títulos hasta conseguir el resultado correcto.

El resultado muestra los errores detectados (si los hubiere) y en caso de resultado OK aparece el botón para enviar la obra.



El detalle de los errores de validación se muestra en el informe:



Deberá corregir los errores del informe hasta obtener un resultado OK. Los errores más frecuentes suelen producirse por códigos mal formados (Excel tiene tendencia a convertir el valor 029 en 29, por ejemplo) consulte los valores de estos códigos en el Anexo de esta Guía.

Códigos de errores

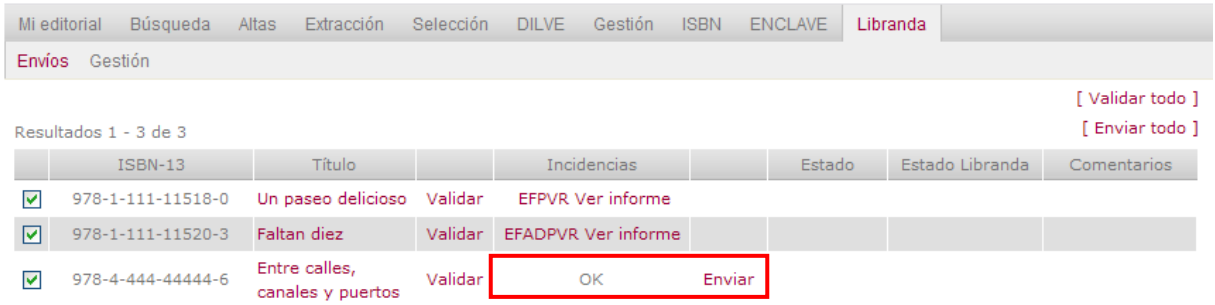
A El libro debe tener al menos una autoría con nombre de persona o entidad.
D La fecha de publicación no es correcta o no está en un formato adecuado (YYYYMM o YYYYMMDD).
E El producto debe tener formato de **e-book descargable** (ProductForm=ED o EB) o de **audiolibro descargable** (ProductForm=AJ).
F La información sobre el formato interno del libro no es correcta o es insuficiente.
L Debe indicar el idioma de publicación (/language/LanguageRole=01).

I ISBN erróneo.
P El bloque precio es incorrecto o no existe.
R Es obligatorio indicar país o territorio en los que se permite la venta (SalesRights/SalesRightsType=01).
V Los valores de situación en el catálogo (PublishingStatus) y disponibilidad (ProductAvailability) no son válidos.
M Debe indicar la moneda de todos los precios.

Envío y gestión

El proceso completo, establecido por Libranda, consta de las siguientes fases:

1. **Enviar datos.** Primero se envían desde DILVE los metadatos para dar de alta el producto en Libranda. A partir de una validación correcta podrá proceder al envío de los metadatos al servidor de Libranda:



Una vez enviado se informa del resultado del envío:

Si durante la transmisión se produjera algún error la pantalla le informará del mismo, deberá ponerse en contacto con Asistencia DILVE.

La plataforma Libranda procesará los archivos y notificará a DILVE si los datos son correctos y se debe pasar a la siguiente fase o contienen algún error.

Libranda > Gestión. El seguimiento de obras ya enviadas se realiza desde este menú en el que se muestran todas las obras que, al menos, hayan sido enviadas una vez:

- PENDIENTE EBOOK (DATOS OK). Esta obra puede pasar a la fase 2.
- AVISO EN DATOS. El servidor de Libranda ha avisado de que existe algún dato no obligatorio incorrecto. En caso de que los datos fueran correctos en la columna Comentarios aparecería Datos OK .
- DATOS ERROR. El servidor de Libranda ha rechazado los datos, solicite a Asistencia DILVE que investigue el motivo del error.

2. **Enviar eBook.** Una vez aceptados los datos la editorial debe enviar, mediante la interfaz establecida por Libranda, el archivo eBook con el contenido del libro.

   Una vez realizado el envío, Libranda notificara a DILVE[1] si el archivo eBook es correcto y se debe pasar a la siguiente fase de Activación:

[1] Las respuestas de Libranda a las distintas acciones (envío de datos, archivo eBook, y activación) también son visibles desde la propia plataforma de Libranda. En DILVE se recogen e integran las respuestas que Libranda se ponen a disposición de DILVE.

	ISBN-13	Título	Estado envío	Fecha envío	Estado Todos	Comentarios
☑	978-1-111-11518-0	Un paseo delicioso	OK 10/09/2010 11:28:38	10/09/2010 11:28:39	Pte. Activación	Aviso en e-Book
☑	978-4-444-44444-6	Entre calles, canales y puertos	OK 10/09/2010 10:09:18	10/09/2010 10:09:20	e-Book Error	

- PENDIENTE ACTIVACIÓN. Esta obra puede pasar a la fase 3.
- Aviso en e-Book. El servidor de Libranda ha indicado que hay avisos en el archivo del libro electrónico. En caso de que no hubiera avisos en la columna Comentarios aparecería "E-BOOK OK".
- E-BOOK ERROR. El servidor de Libranda ha rechazado el archivo, consulte con Libranda el motivo del error.

3. **Enviar Activación.** Para los títulos *pendientes de activación* la editorial debe enviar por 2ª vez los metadatos para confirmar la activación del producto y que este pueda ser visible en las plataformas de venta.

   Libranda > Envíos. Desde esta sección debe enviar los metadatos por 2ª vez para confirmar la activación:

	ISBN-13	Título		Incidencias		Estado	Estado Libranda	Comentarios
☑	978-1-111-11518-0	Un paseo delicioso	Validar	OK	Enviar	~~Enviado~~	Pte. Activación	Aviso en e-Book

   Libranda notificará a DILVE el resultado de la activación:

	ISBN-13	Título	Estado envío	Fecha envío	Estado Todos	Comentarios
☐	978-1-111-11518-0	Un paseo delicioso	OK 10/09/2010 14:06:02	10/09/2010 14:06:03	Completo	
☐	978-4-444-44444-6	Entre calles, canales y puertos	OK 10/09/2010 14:08:01	10/09/2010 14:08:02	Activación NOK	

- COMPLETADO (ACTIVACIÓN OK). El proceso ha finalizado correctamente.
- ACTIVACIÓN ERROR. El servidor de Libranda ha rechazado los datos, solicite a Asistencia DILVE que investigue el motivo del error.

Otras funcionalidades del menú Libranda

La sección dispone de algunas funcionalidades para trabajar por lotes

ENVÍOS

Las siguientes operaciones se pueden ejecutar sobre el listado completo con un solo clic.

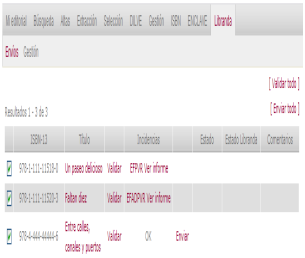
[Validar todo]
[Enviar todo]

GESTIÓN

Cada vez que se accede a esta página se realiza una conexión al servidor de Libranda que actualiza las respuestas a nuestros envíos, también puede actualizarlo manualmente.

[Actualizar]
[Seleccionar todo]

En la columna *Estado* se pueden filtrar los resultados que muestra la página para trabajar más ordenadamente.



El uso de este filtro junto con la opción *Seleccionar todo* puede simplificar nuestro trabajo, por ejemplo:

1. Filtrar por *Pte. Activación*.
2. *Seleccionar todo*
3. Ir a Libranda > Envíos
4. *Enviar todo*

Automatización de envíos

Es posible automatizar el envío de metadatos a Libranda prescindiendo del interfaz manual descrito anteriormente.

Para el uso de este dispositivo es necesario:

1. Solicitar a Asistencia DILVE el uso automatizado proporcionando un correo-e o dirección FTP para la recepción del log de resultados.
2. Completar el campo envio_libranda para cada libro en el ficha DILVE.

LOG DE ENVÍOS

El envío se ejecuta periódicamente y cuando hay cambios de estado (respuesta de Libranda) se envía al usuario un archivo tipo log con los resultados. Por si le interesa automatizar el procesado de este archivo su estructura es la siguiente:

- Siempre empieza por:
  [Fecha] Actualización y envíos Libranda
- Si hay error de conexión:
  Error de conexión a Libranda.
- Si la conexión es correcta:
  [ISBN]: Cambio Estado: [Estado nuevo]
  [ISBN]: Enviados datos: [Estado nuevo]
  …

Anexo 1. Códigos ONIX 3.0

Formato edición digital

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	
E101	EPUB	Para e-books
E107	PDF	
A103	Formato MP3	Para audiolibros
A104	Formato WAV	
A107	AAC	
A108	Ogg/Vorbis	
A110	FLAC	

Autorías ONIX. Lista 17 de ONIX 3.0

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
A10	A partir de una idea de
E01	Actor
B22	Adaptación teatral de
B05	Adaptado por
A33	Apéndice de
B25	Arreglo musical de
Z01	Asistido por
A38	Autor original
E02	Bailarín
A26	Biografía de
E04	Comentador
A21	Comentarios de
B04	Compendiado por
C01	Compilación de
A06	Compositor
A02	Con ...
B20	Consejero editorial
B03	Contado por
A42	Continuado por
A32	Contribuciones de
B15	Coordinación editorial de
B23	Coordinación general de
A09	Creado por
A08	De ... (Fotógrafo)
A41	Desplegables por
A35	Dibujos de
D02	Director
D03	Director de orquesta
B11	Director del equipo editorial
B16	Director editorial
A11	Diseñado por
B09	Edición de la colección a cargo de
B10	Edición y traducción de
B01	Editado por
B19	Editor adjunto
B13	Editor del volumen

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
B21	Editor general
B12	Editor invitado
A44	Entrevistado
A43	Entrevistador
A22	Epílogo de
A27	Experimentos de
F01	Filmado/fotografiado por
A13	Fotografías de
B17	Fundado por
A03	Guión de
A34	Índice compilado por
E99	Interpretado por
E08	Interpretado por (orquesta, banda, grupo musical)
A24	Introducción de
A29	Introducción y notas de
E07	Leído por
A05	Letra de
A04	Libreto de
A31	Libreto y letra de
A39	Mapas de
B14	Miembro del equipo editorial
E03	Narrador
A23	Nota introductiva de
A25	Notas a pie de página de
B99	Otra adaptación de
C99	Otra compilación de
D99	Otra dirección de
F99	Otra grabación de
A99	Otro creador principal
Z99	Otros
A07	Por ... (Artista)
A19	Posfacio de
A15	Prefacio de
B18	Preparado para publicación por
D01	Productor
A17	Resumen de
B02	Revisado por
B07	Según relato de
C02	Selección de
A30	Software escrito por
E06	Solista (instrumento)
E05	Solista (voz)
A18	Suplemento de
A14	Textos de
A40	Tinta o coloreado de
A37	Trabajo preliminar de
B08	Tradución y comentario de

Idiomas. Lista 74 de ONIX 3.0

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
spa	Español
cat	Catalán
baq	Vasco
glg	Gallego
qav	Valenciano – Cód. local ONIX
ast	Bable
eng	Inglés
fre	Francés
ger	Alemán
ita	Italiano
por	Portugués

Premio posiciones

CÓDIGO	VALOR
01	Ganador
02	Finalista
03	Recomendado
04	Seleccionado
05	Nominado
06	Ganador ex aequo

Territorios

CODIGO	TEXTO
WORLD	Todo el mundo

Situación en catálogo. Lista 64 de ONIX 3.0

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
00	No especificado
01	Anulado, antes de publicarse
02	Próxima aparición
03	Retrasado, sin fecha prevista
04	Activo. (No significa que esté disponible inmediatamente)
05	Ya no está en nuestro catálogo (Se ha transferido a otra editorial)
06	Agotado
07	Descatalogado
08	Inactivo (Incluye a 06 y 07 cuando no se quiera distinguir entre ambos)
09	Desconocido
10	Producto no disponible en la editorial. Puede ser posible encontrarlo a través de otros canales.
11	Retirado del mercado
12	Retirado por seguridad del consumidor (EE.UU.). Código obsoleto usar 15.
15	Retirado
16	Retirado
17	Retirado de la venta definitivamente

Disponibilidad. Lista 65 de ONIX 3.0

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
01	Cancelado después de haber sido anunciado
10	No disponible todavía. Se debe indicar fecha prevista de disponibilidad.
11	En espera de stock. Requiere una fecha prevista. Se utiliza fundamentalmente para pedidos al extranjero.
12	No disponible todavía. Se publicará solo en impresión bajo demanda (POD)..
20	Disponible. Sin especificar detalles.
21	Disponibilidad inmediata. En stock.
22	Disponible, aunque sin existencias. Bajo pedido especial.
23	Disponible, pero producido bajo demanda.
30	Temporalmente no disponible, sin especificar razón. Requiere una fecha.
31	Temporalmente no disponible por falta de existencias. Requiere una fecha.
32	Temporalmente no disponible. En curso de reimpresión. Requiere una fecha.
33	Temporalmente no disponible. A la espera de reedición
34	Temporalmente retirado de la venta
40	No disponible, sin especificar razón.
41	No disponible. Sustituido por un nuevo producto.
42	No disponible en este formato pero sí en otro.
43	Ya no se suministra por nosotros.
44	Contactar directamente a la editorial
45	No se vende por separado. Debe ser comprado como parte de obra completa.
46	Retirado de la venta (en general por razones legales o similares)
47	Destinado al mercado de saldos (Remaindered)
48	Agotado, sustituido por POD
49	Retirado por seguridad del consumidor (EE.UU.)
50	No se vende como obra completa
51	No disponible. La editorial indica que está descatalogado o agotado indefinidamente
52	No disponible. La editorial ya no vende este producto en este mercado.
97	No se ha recibido actualización reciente
98	Ya no se reciben actualizaciones
99	Desconocida

Moneda. Lista 96 de ONIX 3.0.

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
EUR	Euro
USD	Dólar estadounidense
CAD	Dólar canadiense
ARS	Peso argentino
COP	Peso colombiano
MXN	Peso mexicano
CLP	Pesos chilenos
GBP	Libras esterlinas
BRL	Reales brasileños

Tipo de protección DRM

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
00	Sin protección DRM
01	Tiene protección DRM. Tipo no especificado.
02	Incluye marca de agua digital
03	Incluye DRM de Adobe CS4 Content Server Package o del servicio alojado Adobe ADEPT
04	Protección DRM "FairPlay" aplicada por la tienda en línea de Apple.
05	Incluye protección DRM "OMA", para protección de algunos contenidos en teléfonos móviles.

Países de la unión Europea (excluido España)

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
AD	Andorra
AT	Austria
BE	Bélgica
BG	Bulgaria
CY	Chipre
CZ	República Checa
DE	Alemania
DK	Dinamarca
EE	Estonia
FI	Finlandia
FR	Francia
GR	Grecia
HU	Hungría
IE	Irlanda
IT	Italia
LT	Lituania
LU	Luxemburgo
LV	Letonia
MT	Malta
NL	Países Bajos
PL	Polonia
PT	Portugal
RO	Rumanía
SE	Suecia
SI	Eslovenia
SK	Eslovaquia

Audiencia

CÓDIGO	VALOR
01	General
02	Infantil/Juvenil
03	Jóvenes adultos
04	Educación infantil, primaria, secundaria o FP
05	Educación superior / Universidad
06	Profesionales / Especialistas

07	Enseñanza del inglés
08	Educación de adultos

Anexo 2. Ejemplo Product ONIX 3.0 varios mercados

Siguiendo las indicaciones del estándar ONIX 3.0, la forma que DILVE recomienda para reflejar en un Product varios precios de aplicación en distintos mercados, es la utilización de un bloque SupplyDetail para cada grupo de países/territorios que comportan precio, moneda y disponibilidad. Indicando los países y territorios en los campos SupplyToCountry, SupplyToTerritory y SupplyToCountryExcluded.

Cada editorial tiene especificaciones concretas de Libranda sobre los precios que debe informar y que son de aplicación en otros mercados. A continuación se muestra un ejemplo concreto que no necesariamente es de aplicación para todas las editoriales.

Por ejemplo, un producto de venta en:
- España (ES), disponible.
- En Argentina disponible a partir del 1 de noviembre y con especificaciones de Libranda de que debe informarse el precio agency neto en dólares americanos y en pesos argentinos.

Se representará con dos bloques SupplyDetail:
- Uno para España con ProductAvailability=20 (disponible) con bloques de precio con IVA (PriceTypeCode=04) indicando explícitamente el valor del IVA.
- Un SupplyDetail para Argentina con ProductAvailability=10 (no disponible todavía) e indicando en ExpectedShipDate la fecha prevista en la que estará disponible y dos bloques de precio uno para cada moneda..

Por tanto los valores en ONIX quedarán como sigue:

```
<ProductSupply>
	<Market>
		<Territory>
			<CountriesIncluded>ES</CountriesIncluded>
		</Territory>
	</Market>
	<MarketPublishingDetail>
		<MarketPublishingStatus>04</MarketPublishingStatus>
		<MarketDate>
			<MarketDateRole>01</MarketDateRole>
			<Date dateformat="00">20120910</Date>
		</MarketDate>
	</MarketPublishingDetail>
	<SupplyDetail>
		<Supplier>
			<SupplierRole>00</SupplierRole>
			<SupplierName>Siruela</SupplierName>
		</Supplier>
		<ProductAvailability>20</ProductAvailability>
		<SupplyDate>
			<SupplyDateRole>08</SupplyDateRole>
			<Date dateformat="00">20120910</Date>
		</SupplyDate>
		<Price>
			<PriceType>04</PriceType>
			<PriceAmount>11.99</PriceAmount>
			<Tax>
				<TaxType>01</TaxType>
				<TaxRateCode>S</TaxRateCode>
				<TaxRatePercent>21.0</TaxRatePercent>
				<TaxableAmount>9.9100</TaxableAmount>
			</Tax>
			<CurrencyCode>EUR</CurrencyCode>
		</Price>
	</SupplyDetail>
</ProductSupply>
<ProductSupply>
	<Market>
		<Territory>
			<CountriesIncluded>AR</CountriesIncluded>
```

```
            </Territory>
        </Market>
        <MarketPublishingDetail>
            <MarketPublishingStatus>04</MarketPublishingStatus>
            <MarketDate>
                <MarketDateRole>01</MarketDateRole>
                <Date dateformat="00">20180404</Date>
            </MarketDate>
        </MarketPublishingDetail>
        <SupplyDetail>
            <Supplier>
                <SupplierRole>00</SupplierRole>
                <SupplierName>Siruela</SupplierName>
            </Supplier>
            <ProductAvailability>20</ProductAvailability>
            <SupplyDate>
                <SupplyDateRole>08</SupplyDateRole>
                <Date dateformat="00">20180404</Date>
            </SupplyDate>
            <Price>
                <PriceType>41</PriceType>
                <PriceAmount>170.00</PriceAmount>
                <CurrencyCode>ARS</CurrencyCode>
            </Price>
        </SupplyDetail>
</ProductSupply>
```


Les recomendamos que consulten la documentación de ONIX 3.0 y se pongan en contacto con el servicio de asistencia de DILVE (asistencia@dilve.es) si necesita realizar alguna consulta.

Anexo 3. Plantilla para precios_extranjero_restricciones

Cada editorial, una vez consultados con Libranda los tipos de precios y territorios que necesita, deberá ponerse en contacto con el servicio de Asistencia de DILVE (asistencia@dilve.es) para solicitar la plantilla de carga de precios extranjeros personalizada.

Deberá cumplimentar, en la hoja Precios_Extranjero, para cada ISBN los bloques de cada país/región en los que el libro esté a la venta.

Debe cumplimentar para cada país los 3 campos:
- precio (en su moneda correspondiente)
- disponibilidad (código ONIX). Ver posibles valores en la hoja Disponibilidad. Si lo deja en blanco, se asume '20' (=Disponible)
- fecha disponibilidad: Campo fecha en formato AAAAMMDD Puede ser distinta de la fecha de edición. Ejemplo: 20070610.

Cuando haya completado los datos deberá:
1. Pulsar el botón 'Generar datos carga DILVE' en la hoja de Instrucciones.
2. IMPORTANTE: Guardar el archivo completo en Excel (.xls), y conservarlo como archivo maestro para futuros cambios.
3. Exportar la hoja 'Carga_Dilve' en formato CSV
4. Cargar en DILVE la hoja 'Carga_Dilve' exportada a CSV.

Después de hacer la carga, **revise las fichas en DILVE** de los libros para verificar que el resultado es correcto.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
1		GB - 42 - (GBP)			EU - 42 - (EUR)			AR - 41 - (ARS)			AR - 41 - (USD)			MX - 41 - (MXN)			MX - 42 - (MXN)			C
2	ISBN	Precio	Dispo.	Fecha	Precio	Dispo.	Fecha	Precio	Dispo.	Fecha	Precio	Dispo.	Fecha	Precio	Dispo.	Fecha	Precio	Dispo.	Fecha	Precio
3	978-84-252-2648-9	12,77	20	20130223	17,16	20	20130223	99,30	20	20130223	19,86	20	20130223	241,14	20	20130223				33618,45
4	978-84-252-2582-6	13,09	20	20130115	14,54	20	20130115	84,14	20	20130115	16,83	20	20130115	204,34	20	20130115				28487,40
5	978-84-252-2577-2	6,28	20	20130115	6,98	20	20130115	40,39	20	20130115	8,08	20	20130115	98,09	20	20130115				13674,90
6	978-84-252-2701-1	13,09	20	20130610	14,54	20	20130610	82,94	20	20130610	16,83	20	20130610	188,71	20	20130610				28944,16
7	978-84-252-2696-0	13,09	20	20130621	14,54	20	20130621	82,94	20	20130621	16,83	20	20130621	188,71	20	20130621				28944,16
8	978-84-252-2503-1	18,32	20	20130610	20,36	20	20130610	116,09	20	20130610	23,56	20	20130610	264,15	20	20130610				40514,60
9	978-84-252-2629-8	11,90	20	20130223	16,00	20	20130223	92,54	20	20130223	18,51	20	20130223	224,74	20	20130223				31331,40
10	978-84-252-1871-2	3,46	20	20130223	4,65	20	20130223	26,92	20	20130223	5,38	20	20130223	65,36	20	20130223				9112,65
11	978-84-252-2526-0	4,19	20	20130115	4,65	20	20130115	26,92	20	20130115	5,38	20	20130115	65,36	20	20130115				9112,65
12	978-84-252-2537-6	4,19	20	20130115	4,65	20	20130115	26,92	20	20130115	5,38	20	20130115	65,36	20	20130115				9112,65
13	978-84-252-2527-7	11,52	20	20130115	12,80	20	20130115	74,02	20	20130115	14,80	20	20130115	179,78	20	20130115				25062,75
14	978-84-252-2538-3	11,52	20	20130115	12,80	20	20130115	74,02	20	20130115	14,80	20	20130115	179,78	20	20130115				25062,75

Instrucciones | Precios_Extranjero | Carga_Dilve | Grupos paises | Disponibilidad | Plantilla Libranda | raw_data